

# LUFTFAHRT-BUNDESAMT

## GERÄTE-KENNBLATT (§ 4 LuftVZO)

M o t o r s e g l e r - Kennblatt Nr. 755

Ausgabe 3  
14. Januar 1985

Baureihen:  
SFS 31 "Milan"

### I. Zulassungsdaten des Grundmusters

1. Motorseglermuster: SFS 31 "Milan"
2. Gerätenummer: 755
3. Hersteller: Sportavia-Pützer GmbH & Co KG  
Flugplatz Dahlemer Binz  
5377 Dahlem-Schmidtheim
4. Lufttüchtigkeitsgruppe: Motorsegler (eigenstartfähig)
5. Bauvorschriften: LBA-Mitteilung Nr. 10.05 "Vorläufige Richtlinien für die Prüfung und Zulassung von Motorseglern", Ausgabe 8.1.1959, mit Änderungen vom 14.4.1967
6. Antragsteller auf Zulassung: Sportavia-Pützer GmbH & Co KG  
5377 Dahlem-Schmidtheim
7. Datum der Zulassung: 30. Juli 1971

### II. Technische Merkmale und Betriebsgrenzen des Grundmusters

1. Baumerkmale: Einmotoriger, einsitziger, freitragender Tiefdecker in Holzbauweise mit gefedertem, einziehbarem Zentralrad-Fahrwerk und Störklappen
2. Motor:  
Bezeichnung: Rectimo 4 AR 1200  
Kraftstoff: Flugbenzin 80/87 Oktan  
Startleistung: 39 PS bei 3600 U/min  
Höchste Dauerleistung: 27,5 PS bei 3200 U/min  
Höchstdrehzahl: 3600 U/min

3. Propeller: Bezeichnung: HO 11\* - 133 S 70 L bzw.  
HO 11 E - 133 S 70 L  
Standdrehzahl: 2700  $\pm$  100 U/min  
(wahlweise)  
  
HO-V 42/48-02-11/L-665+15-7,6-LP  
bzw. HO-V 42/48-02-11/L 136 J  
Standdrehzahl: 2600  $\pm$  100 U/min  
(wahlweise)
4. Ausrüstung: Mindestausrüstung:  
1 Fahrtmesser  
1 Höhenmesser  
1 Drehzahlmesser  
1 Kompaß  
1 Öldruckmesser  
1 Öltemperaturmesser  
1 Kraftstoffvorratsmesser  
1 vierteiliger Anschnallgurt  
1 Rückenkissen (zusammengedrückt 6 cm dick),  
wenn kein Fallschirm mitgeführt wird
5. Geschwindigkeiten: Höchstzulässige Geschwindigkeit: 200 km/h  
Manövergeschwindigkeit: 166 km/h  
Höchstzulässige Geschwindigkeit  
mit ausgefahrenem Fahrwerk: 200 km/h  
Höchstzulässige Geschwindigkeit  
beim Betätigen des Fahrwerks: 110 km/h
6. Gewichte: Höchstgewicht: 440 kg  
Höchstgewicht der  
nichttragenden Teile: 310 kg  
Leergewicht: ca. 310 kg
7. Schwerpunktsbereich  
hinter Bezugsebene: Bezugsebene: 2,00 m vor Flügelvorderkante  
an der Rumpfsseitenwand  
Flugzeuglage: Rumpfobergurt (Kabinenrahmen)  
horizontal  
größte Vorlage: 2,287 m  
größte Rücklage: 2,457 m
8. Insassen: 1
9. Gepäck: 10 kg

10. Betriebsstoff:	Kraftstoff:	Gesamtinhalt 38 Liter (ausfliegbar)
	Schmierstoff:	max. 2,25 Liter; min. 1,25 Liter
11. Ruderausschläge:	Querruder:	85 ± 5 mm nach oben 65 ± 5 mm nach unten Meßpunktentfernung von Ruderachse: 243 mm
	Höhenruder:	100 ± 5 mm nach oben und unten Meßpunktentfernung von Ruderachse: 300 mm
	Seitenruder:	195 ± 10 mm nach beiden Seiten Meßpunktentfernung von Ruderachse: 530 mm
	Trimmruder:	50 ± 2 mm nach oben und unten Meßpunktentfernung von Ruderachse: 60 mm

### III. Betriebsanweisungen

1. Flughandbuch für den Motorsegler SFS 31 "Milan", Ausgabe 18. März 1971, mit Wägebericht und Beladeplan, LBA-anerkannt
2. Datenschild, Beschriftungen und Markierungen
3. Wartungshandbuch für den Motorsegler SFS 31 "Milan", Ausgabe 6.12.1972
4. Bei Verwendung des Festpropellers HO 11\* - 133 S 70 L bzw. HO 11 E - 133 S 70 L Betriebs- und Wartungshandbuch Nr. 0207.71 "feste Holz-Composite-Propeller", Ausgabe Juli 1981, LBA-anerkannt
5. Bei Verwendung des Verstellpropellers HO-V 42/48-02-11/L-665+15-7,6-P bzw. HO-V 42/48-02-11/L 136 J:  
Betriebs- und Wartungshandbuch 0101.72 für Hoffmann-Verstellpropeller HO-42/48-02 u.a. Baureihen, Ausgabe Juli 1968, mit Änderungen vom 1.2.1970 und 1.1.1972

### IV. Ergänzungen und Beschränkungen der Zulassung

1. Herstellung nur im Industriebau zulässig
  2. Werk-Nummern 6601 bis 6603: Höchstgewicht der nichttragenden Teile: 300 kg
-